



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Budjettivaliokunta

2011/0270(COD)

5.6.2012

LAUSUNTO

budjettivaliokunnalta

työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskevasta Euroopan unionin ohjelmasta (COM(2011)0609 – C7-0318/2011 – 2011/0270(COD))

Valmistelija: Estelle Grelier

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Eurooppa 2020 -strategiaan sisältyvien työttömyyden ja köyhyyden torjuntaa koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi komissio ehdottaa sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskevaa ohjelmaa, jolla toteutetaan kolme lippulaivahanketta. Nämä ovat "Nuoret liikkeellä", "Uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelma" ja "Köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjunnan eurooppalainen foorumi".

Ehdotuksen mukaan tässä uudessa ohjelmassa vuosiksi 2014–2020 yhdistettäisiin kolme nykyistä vuosien 2007–2013 välinettä eli Progress-ohjelma, Eures ja vasta vuodesta 2010 käytössä ollut Progress-mikrorahoitusjärjestely.

Näin komissio toivoo voivansa yksinkertaistaa monivuotista rahoituskehystä 2014–2020. Se ehdottaa, että helpotetaan edunsaajien osallistumista ohjelmaan, kevennetään hallinnollista taakkaa, yhdenmukaistetaan rahoitussääntöjä, varmistetaan suuri joustavuus toteutuksessa ja luodaan synergioita ohjelman eri lohkojen ja muiden unionin ohjelmien (erityisesti Euroopan sosiaalirahaston) välille.

Monien komission ehdottamien artiklojen tavoitteena on siis yksinkertaistaa asioita.

Sekä komission yksiköiden että edunsaajien hallinnollisen taakan vähentämiseksi olisi hyödynnettävä enemmän kertakorvauksia ja kiinteämääräistä rahoitusta varsinkin liikkuvuutta koskevien järjestelyjen täytäntöönpanossa.

Tavoitteena on luoda mikrorahoituksen tarjoajille keskitetty palvelupiste, joka tarjoaisi rahoitusta mikroluottoihin, teknistä apua ja apua valmiuksien parantamiseen sekä helpottaisi rahoituksen tarjoajien toimintaa ja kehitystä.

Nykyisten kolmen tavoitteiltaan, edunsaajiltaan, toimijoiltaan ja toiminnaltaan erilaisen välineen yhdistäminen yhdeksi ohjelmaksi saattaa kuitenkin heikentää ehdotuksen johdonmukaisuutta, vähentää joustavuutta ja vaikeuttaa synergian luomista ohjelmalohkojen ja muiden unionin rahastojen välille. Siksi muutamia komission ehdotuksia on muokattava tai syvennettävä, jotta voidaan varmistaa ohjelman asianmukainen täytäntöönpano sekä edunsaajien ja kaiken kokoisten välittäjien maksimaalinen hyötyminen ohjelmasta.

On tärkeää tukea ohjelmia mieluummin niiden eurooppalaisen lisäarvon kuin niiden koon perusteella. Ns. pienillä unionin hankkeilla voi olla todellista eurooppalaista lisäarvoa. Tästä on osoituksena mikrorahoitusjärjestelyn toiminta.

Lausunnon valmistelija ehdottaa varojen (prosentuaalista) jakamista kolmelle ohjelmalohkolle tavalla, joka eroaa komission alkuperäisestä ehdotuksesta mutta vastaa asiasta vastaavan valiokunnan esittelijän ehdotuksia. Näin halutaan varmistaa, että kaikki saavat riittävästi varoja ja että huomioidaan kaikkien erityispiirteet.

Valmistelija ehdottaa myös, että ohjelmassa komission hallintomenoihin osoitettava kokonaismäärä ei saisi ylittää 2:ta prosenttia.

Valmistelija on tyytyväinen siihen, että on luotu 5 prosentin varaus, joka mahdollistaa vuosittain mukautumisen poliittisiin prioriteetteihin ja tarpeiden kehitykseen, mutta pitää kuitenkin välttämättömänä, että turvataan budjettivallan käyttäjän (parlamentti ja neuvosto) oikeudet varauksen käytössä.

Lisäksi valmistelija epäilee, ettei ole todellista synergiaa sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskevan ohjelman ja unionin muiden sosiaalialan toimien välillä. Näitä muita toimia ovat erityisesti Euroopan sosiaalirahastosta rahoitettavat toimet ja uusista ohjelmista "Yhteinen Erasmus" sekä oikeuksien ja kansalaisuuden ohjelmasta rahoitettavat toimet varsinkin sukupuolten tasa-arvon ja syrjinnän torjunnan osalta, jotka eivät sisälly kokonaan Progress-ohjelmalohkoon.

Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä ohjelman arviointiin erityisesti komission vuoden 2017 puolivälissä tekemän arvioinnin yhteydessä, jotta ohjelmaan voidaan tehdä tarvittavat muutokset vuoden 2018 talousarviomenettelyn yhteydessä.

Valmistelija haluaa kiinnittää huomiota myös tarpeeseen tukea ja vahvistaa mikrorahoitusvälinettä, joka kuuluu innovatiivisiin rahoitusvälineisiin, jotka komissio haluaa ottaa käyttöön kaudella 2014–2020. Työttömät (erityisesti kaukana työmarkkinoista olevat työttömät), pienipalkkaiset työntekijät ja toimintaansa kehittämään pyrkivät mikroyrittäjät tarvitsevat rahoituspalveluja (mikroluotot, oma mikropääoma ja mahdollisesti mikrovakuutus) ja tukipalveluja. Vaikka komission ehdotuksella kyetään osittain varmistamaan rahoituspalvelujen saatavuus, siinä on unohdettu yhteys tukipalveluihin, joita rahoitetaan usein Euroopan sosiaalirahastosta.

On syytä taata välineen täydellinen läpinäkyvyys varmistamalla komission ehdotusta vastaavasti, että jonkin rahoitusvälineen tuottamat tulot ja maksut osoitetaan kyseiseen rahoitusvälineeseen.

Komissio näyttää ehdottavan ohjelmalle vakaata rahoitusta edeltävään kauteen verrattuna tietoisena siitä, että syrjinnän torjunta ja sukupuolten tasa-arvo kuuluvat kaudella 2014–2020 oikeuksien ja kansalaisuuksien ohjelmaan (otsake 3). Ottaen huomioon toimielinten neuvottelut seuraavasta monivuotisesta rahoituskehiksestä valmistelija ehdottaa, että lykätään äänestystä ohjelman rahoituksesta, kunnes on päästy sopimukseen monivuotisesta rahoituskehiksestä 2014–2020. Valmistelija muistuttaa kuitenkin, että parlamentti esitti 8. kesäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävästä ja osallistavaa Euroopan unionia varten" 163 kohdassa olevansa vakuuttunut, että seuraavaa monivuotista rahoituskehystä varten tarvitaan vähintään 5 prosentin lisäys vuoden 2012 tasoon verrattuna ja että on syytä huolehtia tarvittavasta rahoituksesta, jotta ohjelma voidaan panna asianmukaisesti täytäntöön.

TARKISTUKSET

Budjettivaliokunta pyytää asiasta vastaavaa työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***1 a. huomauttaa, että
lainsäädäntöehdotuksessa esitetyt
rahoituspuitteet ovat vain budjettivallan
käyttäjälle tehty ehdotus ja että
rahoituksen määrä voidaan vahvistaa
vasta, kun on päästy sopimukseen
monivuotista rahoituskehystä koskevasta
asetuksesta;***

Tarkistus 2

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***1 b. toistaa, että seuraavassa
monivuotisessa rahoituskehyksessä
tarvitaan riittävästi lisävaroja, jotta unioni
kykenee huolehtimaan nykyisistä
poliittisista prioriteeteista ja Lissabonin
sopimuksen myötä tulleista uusista
tehtävistä, erityisesti sosiaaliseen
osallisuuteen liittyvistä tehtävistä, ja
reagoimaan odottamattomiin tilanteisiin;
muistuttaa korostaneensa 8. kesäkuuta
2011 antamassaan päätöslauselmassa
"Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi
monivuotinen rahoituskehys
kilpailukykyistä, kestävästä ja osallistavaa
Euroopan unionia varten", että
seuraavassa monivuotisessa
rahoituskehyksessä on oltava vähintään
viiden prosentin lisäys vuoteen 2013
verrattuna; haastaa neuvoston – ellei se
kannata tätä lähestymistapaa –
määrittämään selvästi, mitkä sen
poliittisista painopisteistä tai hankkeista
voitaisiin kokonaan hylätä niiden***

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti ohjelmassa olisi noudatettava johdonmukaista lähestymistapaa työllisyyden edistämiseen sekä sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden torjuntaan. Sen täytäntöönpanoa olisi järkeistettävä ja yksinkertaistettava etenkin joukolla yhteisiä säännöksiä, joka koskevat muun muassa yleistavoitteita, toimenpidetyyppejä sekä seuranta- ja arviointijärjestelyjä. Ohjelman olisi myös keskityttävä laajoihin hankkeisiin, joilla on selvää EU:n tasoista lisäarvoa, **jotta saavutetaan kriittinen massa ja vähennetään sekä edunsaajien että komission hallinnollista taakkaa.** Lisäksi yksinkertaistettuja kustannusvaihtoehtoja (kertakorvaukset ja kiinteämääräinen rahoitus) olisi hyödynnettävä enemmän, etenkin liikkuvuutta koskevien järjestelyjen täytäntöönpanossa. Ohjelman pitäisi toimia keskitettynä palvelupisteenä mikrorahoituksen tarjoajille, jotka tarjoavat rahoitusta mikroluottoihin, valmiuksien parantamiseen ja tekniseen apuun. Lopuksi vielä ohjelmassa olisi säädettävä talousarvion joustavuudesta tekemällä varauksia, joista varoja jaetaan vuosittaiselta pohjalta poliittisiin prioriteetteihin vastaamiseksi.

Tarkistus

(5) Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti ohjelmassa olisi noudatettava johdonmukaista lähestymistapaa työllisyyden edistämiseen sekä sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden torjuntaan. Sen täytäntöönpanoa olisi järkeistettävä ja yksinkertaistettava etenkin joukolla yhteisiä säännöksiä, joka koskevat muun muassa yleistavoitteita, toimenpidetyyppejä sekä seuranta- ja arviointijärjestelyjä. Ohjelman olisi myös keskityttävä **sekä pieniin ja keskisuuriin että** laajoihin hankkeisiin, joilla on selvää EU:n tasoista lisäarvoa, **ja tuettava myös hankkeita, jotka eivät muuten saisi rahoitusta. Ohjelmalla olisi varmistettava, että sekä edunsaajien että komission hallinnollinen taakka on mahdollisimman kevyt.** Lisäksi yksinkertaistettuja kustannusvaihtoehtoja (kertakorvaukset ja kiinteämääräinen rahoitus) olisi hyödynnettävä enemmän, etenkin liikkuvuutta koskevien järjestelyjen täytäntöönpanossa. Ohjelman pitäisi toimia keskitettynä palvelupisteenä mikrorahoituksen tarjoajille, jotka tarjoavat rahoitusta mikroluottoihin, valmiuksien parantamiseen ja tekniseen apuun. Lopuksi vielä ohjelmassa olisi säädettävä talousarvion joustavuudesta tekemällä varauksia, joista varoja jaetaan vuosittaiselta pohjalta **budjettivallan käyttäjän oikeuksia vuosittaisessa talousarviossa täysimääräisesti kunnioittaen** poliittisiin prioriteetteihin vastaamiseksi **ja varojen siirtämiseksi**

tarvittaessa ohjelmalohkosta toiseen.

Perustelu

On syytä korostaa, että budjettivallan käyttäjä päättää varausten käytöstä.

Tarkistus 4

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale**

Komission teksti

(14) Luoton saannin puute on yksi tärkeimmistä esteistä yrityksen perustamiselle, etenkin niiden parissa, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. Unionin ja jäsenvaltioiden toimia tällä alalla on vauhditettava, jotta voidaan lisätä mikrorahoituksen tarjontaa ja vastata kysyntään sitä eniten tarvitsevien parissa; tällaisia ovat etenkin työttömät ja heikommassa asemassa olevat, jotka haluavat käynnistää mikroyrityksen tai kehittää sellaisen toimintaa, myös itsenäisen ammatinharjoittamisen pohjalta, mutta jotka eivät saa luottoa. Ensimmäisenä askelena Euroopan parlamentti ja neuvosto perustivat vuonna 2010 mikrorahoitusjärjestelyn.

Tarkistus

(14) Luoton, ***oman pääoman ehtoisen tai oman pääoman luonteisen rahoituksen*** saannin puute on yksi tärkeimmistä esteistä yrityksen perustamiselle, etenkin niiden parissa, jotka ovat kauimpana työmarkkinoista. Unionin ja jäsenvaltioiden toimia tällä alalla on vauhditettava, jotta voidaan lisätä mikrorahoituksen tarjontaa ja vastata kysyntään sitä eniten tarvitsevien parissa; tällaisia ovat etenkin työttömät ja heikommassa asemassa olevat, jotka haluavat käynnistää mikroyrityksen tai kehittää sellaisen toimintaa, myös itsenäisen ammatinharjoittamisen pohjalta, mutta jotka eivät saa luottoa. Ensimmäisenä askelena Euroopan parlamentti ja neuvosto perustivat vuonna 2010 mikrorahoitusjärjestelyn.

Tarkistus 5

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale**

Komission teksti

(16) ***Sosiaaliset yritykset ovat kulmakiviä*** Euroopan moniarvoisessa sosiaalimarkkinataloudessa. Ne voivat toimia sosiaalisen muutoksen edistäjinä tarjoamalla innovatiivisia ratkaisuja ja antaa näin arvokkaan panoksen Eurooppa

Tarkistus

(16) ***Sosiaalisilla yrityksillä on oma tehtävänsä*** Euroopan moniarvoisessa sosiaalimarkkinataloudessa. Ne voivat toimia sosiaalisen muutoksen edistäjinä tarjoamalla innovatiivisia ratkaisuja ja antaa näin arvokkaan panoksen Eurooppa

2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen. Ohjelmalla olisi parannettava sosiaalisten yritysten rahoituksen saantia ja edistettävä näin komission käynnistämää sosiaalisen yrittäjyyden aloitetta.

2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen. Ohjelmalla olisi parannettava sosiaalisten yritysten rahoituksen saantia ja edistettävä näin komission käynnistämää sosiaalisen yrittäjyyden aloitetta.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Perussopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden tavoitteiden valtavirtaistamista eli huomioon ottamista kaikissa toimissa. Toimia olisi seurattava ja arvioitava säännöllisesti, jotta voidaan arvioida, miten sukupuolten tasa-arvo ja syrjinnän torjunta on otettu huomioon ohjelman toimissa.

Tarkistus

(18) Perussopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden tavoitteiden valtavirtaistamista eli huomioon ottamista kaikissa toimissa. Toimia olisi seurattava ja arvioitava säännöllisesti, jotta voidaan arvioida, miten sukupuolten tasa-arvo ja syrjinnän torjunta on otettu huomioon ohjelman toimissa, **ja sukupuolten tasa-arvoon ja syrjinnän torjuntaan liittyvät menot olisi siirrettävä perusoikeus- ja kansalaisuusohjelmaan.**

Perustelu

Asetusehdotuksessa vuosiksi 2014–2020 ehdotettu 958 miljoonan euron kokonaissumma ei vaikuta merkittävästi suuremmalta kuin nykyiset noin 932 miljoonan euron menot vuosiksi 2007–2013. Tämä lisäys voi kuitenkin olla huomattavasti tuntuvampi, koska nykyiset 238 miljoonan euron menot sukupuolten tasa-arvon edistämiseen ja syrjinnän torjuntaan nykyisen PROGRESS-ohjelman puitteissa on poistettu ehdotetusta uudesta ohjelmasta ja siirretty eri talousarvioon (perusoikeus- ja kansalaisuusohjelmaan) – tämä on ilmaistava selvästi.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(22 a) Parlamentti esitti 8 päivänä

kesäkuuta 2011 antamassaan päätöslausemassa "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹, että Euroopan unionin suurimpia haasteita ovat kilpailukyyn säilyttäminen, kasvun lisääminen sekä korkean työttömyyden torjuminen ja keskittyminen asianmukaisesti toimiviin työmarkkinoihin ja sosiaalisiin oloihin, joiden avulla parannetaan työllisyystilannetta, edistetään ihmisarvoista työtä, taataan työntekijöiden oikeudet kaikkialla Euroopassa sekä parannetaan työoloja ja vähennetään köyhyyttä;

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0266.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tällä asetuksella perustetaan sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskeva Euroopan unionin ohjelma, jäljempänä 'ohjelma', jonka tarkoituksena on edistää Eurooppa 2020 -strategian, sen yleistavoitteiden ja yhdenmittyjen suuntaviivojen täytäntöönpanoa tarjoamalla taloudellista tukea Euroopan unionin tavoitteille, jotka koskevat korkean työllisyystason edistämistä, riittävän sosiaalisen suojelun takaamista, sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden torjumista sekä työolojen parantamista.

Tarkistus

1. Tällä asetuksella perustetaan sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskeva Euroopan unionin ohjelma, jäljempänä 'ohjelma', jonka tarkoituksena on edistää Eurooppa 2020 -strategian, sen yleistavoitteiden, ***lippulaivahankkeiden*** ja yhdenmittyjen suuntaviivojen täytäntöönpanoa tarjoamalla taloudellista tukea Euroopan unionin tavoitteille, jotka koskevat korkean työllisyystason edistämistä, riittävän sosiaalisen suojelun takaamista, sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden torjumista sekä työolojen parantamista.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) Nykyaikaistetaan unionin lainsäädäntö järkevän sääntelyn periaatteiden mukaiseksi ja varmistetaan, että työoloihin liittyviä unionin lakeja sovelletaan tehokkaasti.

Tarkistus

(c) Nykyaikaistetaan unionin lainsäädäntö järkevän sääntelyn periaatteiden mukaiseksi ja varmistetaan, että työoloihin liittyviä unionin lakeja sovelletaan tehokkaasti **ja että asiassa korostetaan asianmukaisesti lainsäädäntövallan käyttäjien ja työmarkkinaosapuolten välistä vastuunjakoa.**

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) Luodaan ja edistetään järjestelmiä ja sääntöjä, joilla tuetaan pk-yritys sektorin kehittämistä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Ohjelman täytäntöönpanoon liittyvät **määrärahat** 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 väliseksi ajaksi ovat 958,19 miljoonaa euroa.

1. Ohjelman täytäntöönpanoon liittyvät, **budjettiyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta .../.... tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen [...] kohdan mukaisesti ensisijaisena ohjeena pidettävät rahoituspuitteet** 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 väliseksi ajaksi ovat **[958,19 miljoonaa euroa] käyvinä hintoina.**

Perustelu

Lainsäädäntöehdotuksessa esitetyt rahoituspuitteet ovat vain suuntaa-antavat, ja rahoituksen määrä voidaan vahvistaa vasta, kun on päästy sopimukseen monivuotista rahoituskehystä koskevasta asetuksesta.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jäljellä olevat 5 prosenttia jaetaan lohkojen välillä vuosittain poliittisten prioriteettien mukaisesti.

Tarkistus

Jäljellä olevat 5 prosenttia jaetaan ***budjettivallan käyttäjän oikeuksia vuosittaisessa talousarviossa täysimääräisesti kunnioittaen*** lohkojen välillä vuosittain, ***jotta varojen käyttö olisi tehokasta ja jotta voidaan varmistaa varojen siirtäminen ohjelmalohkosta toiseen*** poliittisten prioriteettien mukaisesti.

Perustelu

Parlamentti ja neuvosto päättävät viiden prosentin liikkumavaran käytöstä.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Ohjeellisia prosentiosuuksia voidaan muuttaa ohjelmakauden toisen puoliskon osalta, kun komissio on tehnyt ohjelmasta väliarvioinnin, joka julkaistaan vuoden 2017 puolivälissä.

Perustelu

Koska kaikkien kolmen lohkon konkreettista kehitystä ei voida ennustaa tarkkaan vuoteen 2020 asti, määrärahojen jakautumista lohkojen välillä tarkastellaan uudelleen vuonna 2017.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – johdantokappale

Komission teksti

Progress-lohkosta voidaan rahoittaa seuraavantyyppisiä toimia:

Tarkistus

Ohjelmasta voidaan rahoittaa seuraavantyyppisiä toimia:

Perustelu

Kielellinen korjaus.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) neuvoston puheenjohtajavaltion *järjestelmät* tapahtumat, konferenssit ja seminaarit

Tarkistus

(b) *vain ne* neuvoston puheenjohtajavaltion tapahtumat, konferenssit ja seminaarit, *jotka liittyvät välittömästi ohjelman tavoitteisiin*

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) asiantuntijaelinten, keskus-, alue- ja paikallisviranomaisten sekä työllisyyspalvelujen verkottaminen ja yhteistyö Euroopan tasolla

Tarkistus

(d) asiantuntijaelinten, keskus-, alue- ja paikallisviranomaisten, *kansalaisyhteiskunnan ja työmarkkinaosapuolten järjestöjen* sekä työllisyyspalvelujen verkottaminen ja yhteistyö Euroopan tasolla

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 7 artikla

Komission teksti

Ohjelman mukaisesti tukikelpoiset toimet voidaan panna täytäntöön yhdessä muiden unionin välineiden kanssa, kunhan tällaiset toimet täyttävät sekä ohjelman että asianomaisten muiden välineiden tavoitteet.

Tarkistus

Ohjelman mukaisesti tukikelpoiset toimet voidaan panna täytäntöön yhdessä muiden unionin välineiden kanssa, kunhan tällaiset toimet täyttävät sekä ohjelman että asianomaisten muiden välineiden tavoitteet. ***Komissio varmistaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, että muiden välineiden (esimerkiksi Euroopan sosiaalirahasto tai Euroopan aluekehitysrahasto) nojalla toteutettavien interventioiden ja ohjelman välille vedetään selvät rajat, jotta vältetään päällekkäiset tuet ja varmistetaan synergia.***

Tarkistus 18

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Komissio varmistaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, että ohjelman puitteissa toteutetut toimet ovat johdonmukaisia unionin muiden toimien kanssa ja täydentävät niitä; tällaisia ovat etenkin Euroopan sosiaalirahastoon kuuluvat toimet ***sekä*** työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun, oikeusasioiden ja perusoikeuksien, yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen ***sekä*** nuorisopolitiikan, tutkimuksen ja innovaation, yrittäjyyden, terveyden, laajentumisen ja ulkosuhteiden sekä yleisen talouspolitiikan alalla ***toteutetut toimet.***

Tarkistus

1. Komissio varmistaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, että ohjelman puitteissa toteutetut toimet ovat johdonmukaisia unionin muiden toimien kanssa ja täydentävät niitä; tällaisia ovat etenkin Euroopan sosiaalirahastoon kuuluvat toimet ***ja erityisesti toimet mikrorahoitusjärjestelyn edunsaajien auttamiseksi. Johdonmukaisuudesta ja täydentävyydestä on huolehdittava myös työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun, erityisesti monivuotiseen (2014–2020) oikeuksien ja kansalaisuuden ohjelmaan kuuluvien oikeusasioiden ja perusoikeuksien, erityisesti monivuotiseen (2014–2020) "Yhteinen Erasmus" -ohjelmaan kuuluvien yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen ja nuorisopolitiikan sekä tutkimuksen ja innovaation, yrittäjyyden, terveyden, laajentumisen ja ulkosuhteiden sekä***

yleisen talouspolitiikan alalla.

Perustelu

Sosiaalinen innovointi mikrorahoituksessa lujittaisi kumppanuusroolia ja vahvistaisi mikrorahoituslaitosten yhteyksiä liiketoiminnan kehityspalvelujen tarjoajiin sekä helpottaisi niiden osallistumista työllisyyttä ja sosiaalista osallisuutta koskeviin aloitteisiin.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 13 artikla

Komission teksti

Ohjelman säännöllistä seurantaa ja sen toimintalinjoihin ja rahoitusprioriteetteihin tarvittavia mahdollisia mukautuksia varten komissio laatii joka toinen vuosi seurantaraportit ja lähettää ne Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Näissä raporteissa käsitellään ohjelman tuloksia sekä sitä, missä määrin sukupuolten tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvät näkökohdat, mukaan lukien esteettömiin mahdollisuuksiin liittyvät seikat, on otettu huomioon sen toimissa.

Tarkistus

Ohjelman säännöllistä seurantaa ja sen toimintalinjoihin ja rahoitusprioriteetteihin tarvittavia mahdollisia mukautuksia varten komissio laatii joka toinen vuosi seurantaraportit ja lähettää ne Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Näissä raporteissa käsitellään ohjelman ***toteuttamisen edistymistä, saavutettuja*** tuloksia sekä sitä, missä määrin sukupuolten tasa-arvoon ja syrjimättömyyteen liittyvät näkökohdat, mukaan lukien esteettömiin mahdollisuuksiin liittyvät seikat, on otettu huomioon sen toimissa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Ohjelmasta tehdään vuoden 2017 ***loppuun*** mennessä väliarviointi, jossa mitataan edistymistä sen tavoitteiden saavuttamisessa, määritetään onko resursseja käytetty tehokkaasti ja arvioidaan sen tuomaa unionin tason lisäarvoa.

Tarkistus

1. Ohjelmasta tehdään vuoden 2017 ***puoliväliin*** mennessä väliarviointi, jossa mitataan edistymistä sen tavoitteiden saavuttamisessa, määritetään onko resursseja käytetty tehokkaasti ja arvioidaan sen tuomaa unionin tason lisäarvoa. ***Komissio voi arvioinnin perusteella ehdottaa määrärahojen siirtämistä ohjelmalohkoista toisiin.***

Perustelu

Arviointia on syytä aikaistaa, jotta voidaan päättää ohjelman muutoksista monivuotisen rahoituskehityksen toisella puoliskolla; vrt. tarkistus 3.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) henkilöt, jotka ovat menettäneet tai ovat vaarassa menettää työpaikkansa tai joilla on vaikeuksia päästä tai palata työmarkkinoille, ja henkilöt, joita uhkaa sosiaalinen syrjäytyminen, sekä heikommassa asemassa olevat henkilöt, joilla on heikommät mahdollisuudet saada luottoa tavanomaisilta luottomarkkinoilta ja jotka haluavat käynnistää oman mikroyrityksen tai kehittää sitä

Tarkistus

(a) henkilöt, jotka ovat menettäneet tai ovat vaarassa menettää työpaikkansa tai joilla on vaikeuksia päästä tai palata työmarkkinoille, ja henkilöt, joita uhkaa sosiaalinen syrjäytyminen, sekä *muuta* heikommassa asemassa olevat henkilöt, joilla on heikommät mahdollisuudet saada luottoa tavanomaisilta luottomarkkinoilta ***tai joilla ei ole tarvittavaa oman pääoman ehtoista tai oman pääoman luonteista rahoitusta*** ja jotka haluavat käynnistää oman mikroyrityksen tai kehittää sitä

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Julkisten ja yksityisten elinten, jotka toteuttavat 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua toimintaa, on noudatettava hyvää hallintotapaa, hallinnointia ja kuluttajansuojaa koskevia korkeita standardeja mikroluottojen ***tarjoajien*** eurooppalaisten käytäntöjen ("European Code of Good Conduct for Microcredit Provision") periaatteiden mukaisesti ja pyrittävä erityisesti estämään henkilöiden ja yritysten ylivelkaantuminen.

Tarkistus

3. Julkisten ja yksityisten elinten, jotka toteuttavat 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua toimintaa, on noudatettava hyvää hallintotapaa, hallinnointia ja kuluttajansuojaa koskevia korkeita standardeja mikroluottojen ***tarjoamista ja oman pääoman ehtoisen tai oman pääoman luonteisen rahoituksen saantia koskevien*** eurooppalaisten käytäntöjen ("European Code of Good Conduct for Microcredit Provision") periaatteiden mukaisesti ja pyrittävä erityisesti estämään henkilöiden ja yritysten ylivelkaantuminen.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. [Varainhoitoasetuksen] **18 artiklan 2 kohdan** mukaisesti jonkin rahoitusvälineen tuottamat tulot ja maksut osoitetaan kyseiseen rahoitusvälineeseen. Edeltävissä monivuotisissa rahoituspuitteissa jo perustettujen rahoitusvälineiden osalta edeltävällä kaudella käynnistettyjen toimien tuottamat tulot ja maksut osoitetaan kuluvan kauden rahoitusvälineisiin.

Tarkistus

3. [Varainhoitoasetuksen] **asiaa koskevien säännösten** mukaisesti jonkin rahoitusvälineen tuottamat tulot ja maksut osoitetaan kyseiseen rahoitusvälineeseen **niin kauan kuin kyseinen rahoitusväline on käytössä**. Edeltävissä monivuotisissa rahoituspuitteissa jo perustettujen rahoitusvälineiden osalta edeltävällä kaudella käynnistettyjen toimien tuottamat tulot ja maksut osoitetaan kuluvan kauden rahoitusvälineisiin.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Sosiaalisia muutoksia ja innovaatioita koskeva Euroopan unionin ohjelma
Viiteasiakirjat	COM(2011)0609 – C7-0318/2011 – 2011/0270(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	EMPL 25.10.2011
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	BUDG 25.10.2011
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Estelle Grelier 6.2.2012
Hyväksytty (pvä)	31.5.2012
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 25 –: 3 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Jacek Włosowicz
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Paul Rübig, Peter Šťastný, Gianluca Susta